

Unit 3, Reference List

1. A: Tāmen guān zhèige gōngshè  
jiào shénme? Dānzishang  
yǒu méiyǒu xiězhe? What do they call this commune? Is  
it written on the list?
- B: Xiězhe ne, jiào "Sìjìqīng." Yes, it's called Sìjìqīng.
2. A: Zhèige gōngshè shíwǔge dàduì-  
de chǎnliàng dōu zhème gāo Is the output this high in all  
ma? fifteen brigades of this commune?
- B: Chābuduō, zài shāndìde Almost. The two brigades in the  
liǎngge dàduì, chǎnliàng mountains have somewhat lower  
shǎo yídiǎnr. outputs.
3. A: Běijīng jiǎoqū shēngchǎn yì- There's a famous kind of rice pro-  
zhǒng yǒu míngde dàozi, duced in the suburbs of Běijīng.  
jiào shénme? What's it called?
- B: Jiào Jīngxídao. Běijīngde It's called Jīngxídao. Jīng as in  
jīng, dōng-xī-nán-běide Běijīng, xī as in dōng-xī-nán-  
de xī. běi.
4. A: Quánguó yígòng yǒu jǐge píng- How many flatland regions are there  
yuán? in the whole country?
- B: Miànjì bǐjiào dàde yǒu sìge, There are four which are relatively  
dōu shì shēngchǎn liángshíde large; all of them are major  
zhǔyào dìqū. grain-producing regions.
5. A: Nèige shēngchǎn shūcàide dàduì The brigade that produces vegetables  
zhǐ yǒu liùshí hù! has only sixty households!
- B: Shì a, èrbǎiduōkǒu rén měi- Yes, for two hundred people, they  
nián mài gěi guójiā bù shǎo- sell a lot of vegetables to the  
de cài na! state every year!
6. A: Xiànzài, gāo jīngjì jiànshè Today, engaging in economic construc-  
hái shì Zhōngguó rénmin zuì tion is still the most important  
zhòngyàode gōngzuò a! work of the Chinese people!
- B: Shì, suīrán zhèixiē nián Yes, although the pace of development  
fāzhǎn sùdù hěn kuài, kěshì has been very fast the past few  
jīngjì hái shì wǒmende gōng- years, the economy is still the main  
zuò zhòngdiǎn. focus of our work.

7. A: Hē! Nǐmende càidī shōude bù shǎo a!  
 B: Jiù shì ma, měimǔ dì dòu shōu yíwànduǒ jīn na!  
 Wow! You've harvested quite a lot from your vegetable plots!  
 Sure, we harvested over ten thousand catties from each mu of land!
8. A: Zhèige gōngshè jīxièhuà yǐhòu, mǔchǎn tígāole duō-shǎo?  
 B: Tígāole yíbàn duǒ yidiǎn, chàbuduǒ bǎifēnzhī wǔshíyī.  
 Since this commune was mechanized, how much has the yield per mu been increased?  
 It was raised a little more than half, about fifty one percent.
9. A: Nǐ jiù cānguānle "Sìjìqīng?" Biéde jǐge xiānjīn gōngshè ne? Shénme shíhou qù ya?  
 B: Guò jítīān jiù qù, péi jǐ-wèi nóngyè zhuānjiā yìqǐ qù.  
 You've only visited Sìjìqīng? How about the other advanced communes? When are you going to them?  
 We'll be going in a few days. We're going with several specialists in agriculture.
10. A: Zhèige dìqūde nóngyè shēngchǎn yǒu shénme tèdiǎn ma?  
 B: Wǒmen shǐzhe zǔzhīle jǐge zhuānyèhuàde gōngshè, tāmen-de shēngchǎn bǐjiǎo yǒu tèdiǎn.  
 Is there anything distinctive about the agricultural production of this region?  
 We have organized a few specialized communes on a trial basis. Their production set-up is rather distinctive.
11. A: Nǐmen gōngshè yǒu zhème duō dà tuōlājī!  
 B: Ng, píngjūn měige dàduì èrshítái, wǒmen hái xiǎng duō mǎi jǐtái ne!  
 Your commune has so many large tractors!  
 Yes, every brigade has twenty on the average, and we want to buy a few more!
12. A: Cóng túpiànshàng kàn, nǐmen gōngzuòde hǎo xīnkǔ.  
 B: Méiyǒu shénme xīnkǔ, jiù shì zài xuéxiào hòubianr zhòng diǎnr cài.  
 From the picture it looks like you're working very hard.  
 Not so hard. We're just planting some vegetables behind the school.
13. zhuānyè special line/field/discipline
14. jīqī (jīqī) machine

Unit 3, Vocabulary List

bǎifēn zhǐ	percent
càidī	vegetable plot
chǎnliàng	output, yield
dǎduì	(production) brigade
dǎozǐ	rice; paddy
dì	earth, soil; land; fields
fāzhǎn	to develop, to expand, to grow
gōngshè	commune
guān X jiào Y	to call X Y
-hù	household, family
-huà	-ize
jiànshè	to construct, build; construction, reconstruction
jiāoqū	suburbs, outskirts
Jīngxīdǎo	(a kind of rice plant)
jīxièhuà	to mechanize
-kǒu	(counter for people)
liángshi	grain, cereals
miǎnji	(surface) area
-mǔ	<u>mu</u> , a unit of area
mǔchǎn	per- <u>mu</u> yield
píngjūn	average, mean
píngyuǎn	plain, flatlands
quánguó	the whole country
rénmín	the people
shāndì	mountainous region, hilly area
shōu	to harvest
shūcài	vegetable
Sījīqīng	(a commune in Běijīng suburbs)
-tái	(counter for machines)
tèdiǎn	distinctive trait, characteristic
tuōlājī	tractor
túpiàn	picture, photograph

xiānjìn  
xīnkǔ

to be advanced  
to be hard work; to be toilsome,  
to be arduous; to work hard, to  
go through hardships, to go to  
great trouble

zhōng  
zhuānjiā  
zhuānyè  
zhuānyèhuà  
zǔzhī

to plant  
specialist, expert  
special line/field/discipline  
to specialize; specialization  
to organize, to form